

자매결연 의회 사전보고 자료

-멕시코 콜리마州, 아르헨티나 추부트州-



중남미와의 자매결연 추진배경

- 세계화·정보화시대를 맞아 날로 증가하는 국제교류 수요와 무한경쟁시대의 파고에 능동적 대처
- 새로운 천년을 맞이하여 대륙별·권역별 교류지역을 10개 지역으로 확대 추진방침
- 중남미는 풍부한 자원을 바탕으로 개발잠재력이 우수하기 때문에 경제파트너로 유망
- 향후 우리 기업의 진출시 각종 정보 및 행정지원을 받을 수 있는 중남미 거점 확보 필요
- 선진국형 소비행태를 띠고 있는 중남미 지역의 구매력 왕성
- 도민 및 공무원의 국제화 관련 행정수요에 적합한 중남미 지역과의 자매결연을 추진하여, 상호보완적 관계 유지
- 최근 몇 년동안 폭발적 인플레이를 극복하고 경제안정 회복 추세

I. 멕시코 「콜리마州」와의 자매결연 추진계획

□ 추진경위

- '99. 1 멕시코 유해명 국제자문관의 추천
- '99. 1 외교통상부 및 주한 멕시코 대사관으로부터
 콜리마州(COLIMA) 기본자료 접수
- '99. 2. 12 국제통상과 직원(조규선) 콜리마주 방문면담
 - 현재 콜리마주는 자매결연지역이 없어 주지사 자매결연희망
 - 문화, 예술교류 및 경제교류에 관심
 - 한국의 발전된 전자분야 유치 희망
 - 자매결연시 만사니요 항구 이용에 특혜 부여
 - 충청북도와의 자매결연을 긍정 검토
- '99. 4 『콜리마주』와의 자매결연 긍정 검토
 - 멕시코 제1의 SOC 및 소득상위지역
 - 태평양 연안의 최대 항구도시
 - 북미자유무역지대(NAFTA)를 적극적으로 활용가능
→ 대미 진출의 전진 기지화
 - 향후 잠재시장인 중남미 공동시장(MERCOSUR) 진출용이
 - 축산, 열대과일 가공시설 및 항만시설 현대화 등
건설업진출 유망
 - 시장조사결과 우리지역의 공산품 경쟁력 확보

○ '99. 9. 2 국제기획담당(서승우) 중남미 세일즈 관련 방문

- 향후 자매결연 추진협의
 - 자매결연 의향서 내용조율
 - 문화 및 경제교류 추진
 - 우선 가능한 분야(공무원 및 학생교류등) 추진
 - 상공인 중심의 경제교류 추진
- 자매결연 추진 시기협의
 - 자매결연의향서 교환 : 풀리마 대표단 충북방문(10월중)
 - 자매결연협정서 체결 : 충청도지사 풀리마 방문(11월중)
 - 향후 분야별 시장조사단 파견 협의
- 도지사 방문협의
 - 대표단 방문시기 조정(당초10월→11월)
 - 대표단 방문시 지원사항 협의(차량, 호텔 등)
 - 대표단 방문시 시찰지역 협의 등

○ '99. 9. 11 이후 유해명 충청북도 국제자문관 지속협의

- 풀리마 대표단 충북방문 협의
- 자매결연 의향서 및 협정서(안) 협의
- 자매결연 공동협력 사업개발 협의
- 충청북도 대표단 방문 세부일정 조정 등

□ 세부추진계획

구 분	추진내용	시 기
자매결연의향서 채 결	▷ 『폴리마주』대표단 본도 방문	'99. 10
자매결연 채 결	▷ 도의회 사전보고 및 행자부 승인신청 ▷ 충청북도 대표단 『폴리마주』 방문 자매결연 협정서 조인	'99. 10 '99. 11. 15
실무협의회 개 최	▷ 2000년 교류사업 협의 ※ 시기, 장소, 방법 등은 실무자 협의 결정	'99. 12
교류분야	▷ 문화, 학술, 예술분야 교류 - 예술공연단 교류 - 역사, 교육, 문화 등 학술교류 - 유물 등 전시회 - 지방행정발전 세미나 개최 ▷ 스포츠, 청소년 교류 - 축구 등 스포츠 교류 - 학생 등 청소년 교류 ▷ 경제교류 - 전시회, 상담회 개최 - 시장개척단 교류 ▷ 우호친선교류 - 지방의회 교류 - 행정공무원 상호 교류 및 연수 - 민간단체 교류	

Ⅱ. 아르헨티나 『추붓州』와의 자매결연 추진계획

□ 추진경위

- '99. 6 駐아르헨티나 경창현 대사의 추천
- '99. 7 외교통상부 및 주한 아르헨티나 대사관, 주 브에노스 아이레스 총영사관으로부터 추붓州(CHUBUT) 기본자료 접수
- '99. 8 駐아르헨티나 경창현 대사 추붓주 방문 협의
 - 충청북도와 자매결연 협의 : 추붓주지사 면담
 - 추붓주 행정 및 관광자료 입수 전달 : 양성구 국제자문관
- '99. 9 국제기획담당(서승우) 중남미 세일즈 관련 방문
 - 대표단 방문시기 조정(당초10월→11월)
 - 본도 대표단 방문시, 자매결연의향서 체결 협의
 - 자매결연 의향서 내용조율
 - 본도 대표단 방문시 지원사항(차량, 호텔등) 협의
- '99. 10 『추붓주』와의 자매결연 검토
 - 2개의 국제교역항(연간 6백만톤의 화물처리 능력) 보유
 - 2개의 국제공항과 3개의 국내공항 보유한 교통의 요지
 - 남미지역의 전진기지로 활용가능
 - 브라질, 칠레 등
 - 수산업(내수면 어종), 관광분야 교류 유망

□ 세부추진계획

구 분	추진내용	시 기
자매결연의향서 체 결	▷ 본도 대표단 『추붓주』 방문	'99. 11. 11
우호협력 증진 및 자매결연 체결	<ul style="list-style-type: none"> ▷ 의향서 서명교환후 문화, 스포츠, 학술등의 충분한 교류로 여건조성 ▷ 민간단체의 비교견학 ▷ 사회단체 등 상호교환 추진 ▷ 도의회 사전의결 및 행자부 승인 ▷ 자매결연 협정서 조인 	2000년중
실무협의회 개 최	시기, 장소, 방법 등은 실무자 협의 결정	'99. 12
교류예정 분야	<ul style="list-style-type: none"> ▷ 문화, 학술, 예술분야 교류 <ul style="list-style-type: none"> - 예술공연단 교류 - 역사, 교육, 문화 등 학술교류 - 유물 등 전시회 ▷ 스포츠, 청소년 교류 <ul style="list-style-type: none"> - 축구 등 스포츠 교류 - 학생 등 청소년 교류 ▷ 경제교류 <ul style="list-style-type: none"> - 전시회, 상담회 개최 - 시장개척단 교류 ▷ 우호친선교류 <ul style="list-style-type: none"> - 지방의회 상호교환 연수 - 행정공무원 상호 교류 및 연수 - 민간단체 교류 	

□ 콜리마주(Colima) 개황

○ 일반현황

- 면 적 : 5,100km²
- 인 구 : 488,028
- 구 성 : 10개 시군(COUNTY)으로 구성
- 주요도시 : 콜리마, 만사니요, 떼꼬만
(전체 인구의 80% 거주)
- 기 후 : 열대, 아열대 2개기후

○ 산 업

- 관광, 운송(무역) 발전 : GDP의 70% 차지
- 주요 수출품목 : 수박, 파파야, 레몬油(전세계 50% 공급)

○ SOC(멕시코 제1의 인프라 지역)

- 만사니요항구 : 멕시코 최대의 태평양 항구(매년 32% 확장)
1998년 28만개의 TEU처리능력
전세계 17개 항로(NAFTA의 관문)
- 2개의 공항 : 만사니요 국제공항, 콜리마 국내공항
- 고속도로 : 1,000mile(1,600km)

○ 기 타

- 전국 최고수준의 대학 1개
- 전국 제1의 치안유지
- 대통령 배출 지역
- 현재 주정부 : 97.11~2003.10
- 지사 : LIC. Fernando Moreno Pena

□ 추뵓州(Chubut) 개황

○ 일반현황

- 위 치 : 아르헨티나 남부 빠따고니아 평원
(칠레와의 접경지역)
- 면 적 : 224,686km²(충북의 30배)
- 인 구 : 418,579(충북의 1/3)
- 인구밀도(km²당): 1.9명 - 연평균증가률 2.8%
- 州 都 : 라우손(Rawson)
- 행정구조 : 연방제도(州헌법, 삼권분립), 의원수 27명

○ 산 업

- 주요산업 : 석유생산업, 알미늄, 수산업, 목축업, 농업
- 州稅 면세공단 : 8개소 조성
- 전기, 가스, 공업용수 가격 아르헨티나에서 최저수준
- 특 산 물 : 모피, 장비, 튜울립, 릴리움, 붉은 마늘

○ 교통항만시설(SOC)

- 2개 국제교역항(연간 6백만톤의 화물처리)
- 2개 국제공항과 3개의 국내공항

○ 관 광

- 발데스 반도(세계에서 가장 큰 자연동물원)
- 에스겔(송어·연어 낚시, 등산, 수상 스포츠)
- “뜨로치따” 증기 기관차운행(관광객 수송)

※ 주지사 : 까를로스 마에스뜨로(Carlos Maestro)

'95년 유권자의 60% 표로 당선 2회째의 임기 수행중

□ 추붓주(Chubut) 지도



추붓주(Chubut)

국제도시간자매결연업무처리규정요약

□ 근거규정

- 국제도시간자매결연업무처리규정(내무부훈령제1057호 92.6.10)
- 국제도시간자매결연업무처리규정개정(내무부훈령제1113호 94.6.2)

□ 주요내용

- 적용범위 : 국제도시간 자매결연업무에 관하여 다른 법령에 특별한 규정이 있는 경우를 제외하고는 이 규정이 정하는 바에 의한다.
- 자매결연체결 대상도시
 - ① 외국도시와의 자매결연체결기관은 지방자치법 제2조에 규정된 지방자치단체
 - ② 지방자치단체가 자매결연할 수 있는 외국도시
 - 특별시, 광역시, 도 : 제한을 두지 않음
 - 인구 30만 이상시 : 10개 이내
 - 기타 시, 군 구 : 5개 이내
- 자매결연 승인
 - 의회에 사전보고
 - 지방자치단체장이 행정자치부장관의 승인신청
 - 행정자치부장관은 승인시 사전 외교통상부장관의 의견을 들어야 한다.

- 자매결연체결(외국도시에 초청되어 서명할 경우)
 - 대상도시와 협의 서명일정을 정하고 방문계획을 통보, 초청장 접수
 - 초청장 접수후 공무국외여행허가

- 사전교류(교류여건조성)
 - 자매결연전 여러 형태의 충분한 교류로 상호여건 조성
 - 상호방문지 지역여건 비교견학 및 주민, 학계, 사회단체 등 상호교환방문

대한민국 충청북도와 멕시코 콜리마주 간 자매결연의향서

대한민국 충청북도와 멕시코합중국 콜리마주는 양지방자치단체간의 상호이해와 친선 및 협력을 증진하는데 노력하고, 이를 바탕으로 향후 자매결연을 체결하여 양지방자치단체의 공동번영과 발전을 도모할 것을 아래와 같이 합의한다.

1. 양 지방정부는 한국과 멕시코의 전통적인 우호관계를 바탕으로 양지역 주민의 친선과 교류를 더욱 발전시킨다.
2. 양 지방정부는 상호호혜의 기본원칙 위에서 행정, 경제, 통상, 문화, 체육, 관광 등 모든 영역의 우호협력 증진에 적극 노력한다.
3. 양 지방정부는 투자 및 경제통상, 과학기술 부문과 기업간 상호 교류와 협력을 촉진시켜 양 지역의 경제발전과 주민복지 향상에 이바지한다.
4. 양 지방정부는 교류와 협력을 통해 세계평화에 기여하고 공동번영을 추구해 나가는데 서로 협력한다.

본 의향서는 1999년 10월 일 서명하고 양국어로 작성하여 이를 양 지방정부에 보존한다.

이 원 중
대 한 민 국
충청북도지사

Fernando Moreno Pena

멕시코합중국
콜리마주지사

대한민국 충청북도와 아르헨티나 추붓주 간 자매결연의향서

대한민국 충청북도와 아르헨티나 추붓주는 양지방자치단체간의 상호이해와 친선 및 협력을 증진하는데 노력하고, 이를 바탕으로 향후 자매결연을 체결하여 양지방자치단체의 공동번영과 발전을 도모할 것을 아래와 같이 합의한다.

1. 양 지방정부는 한국과 아르헨티나의 전통적인 우호관계를 바탕으로 양지역 주민의 친선과 교류를 더욱 발전시킨다.
2. 양 지방정부는 상호호혜의 기본원칙 위에서 행정, 경제, 통상, 문화, 체육, 관광 등 모든 영역의 우호협력 증진에 적극 노력한다.
3. 양 지방정부는 투자 및 경제통상, 과학기술 부문과 기업간 상호교류와 협력을 촉진시켜 양 지역의 경제발전과 주민복지 향상에 이바지한다.
4. 양 지방정부는 교류와 협력을 통해 세계평화에 기여하고 공동번영을 추구해 나가는데 서로 협력한다.

본 의향서는 1999년 11월 일 추붓에서 서명하고 양국어로 작성하여 이를 양 지방정부에 보존한다.

이 원 종
대한민국
충청북도지사

Carlos Maestro
아르헨티나
추붓주지사